

Râsete în hohote

...traducere

Personaje:

- **Comicul (C)**

- **Spatele (S)**

S - *(Intră și se întoarce cu fața înapoi)* - Haide, vino, cretinule!

C - *(Un tip simpatic înaintează cu pași mărunți)* ? Iată-mă! Sunt aici!

S - Te miști cam încet ! Nu stai bine?

C - Stau foarte bine, dar vei înțelege? Am o memorie așa de grea? Gândește-te că toată ziua descarc trenuri; toată ziua descarc lăzi de una, doua, trei tone. Sunt obosit. Într-adevăr sunt obosit.

S - Te cred. Dar de cât timp lucrezi acolo?

C - Încep mâine

S - Nu-ți permit să începi cu glumele!

C - Dă-ți seama dacă am chef de glume. Sunt un ghinionist!

S - Dar ce ți s-a mai întâmplat? Ai vreun necaz?

C - Da! Am găsit un ceas de aur..

S - Și mai spui că ești ghinionist? Arată-mi ceasul de aur.

C - L-am aruncat deja!

S - De ce?

C - Avea geamul spart !

S - Ești pe bună dreptate un căscat !

C - Nu te supăra că sunt trist. *(Melancolic, ținând cu o mână în aer cealaltă mână)* Ploua!

S - Când?

C - Când am pierdut postul de polițai. *(la fel ca mai înainte)* Ploua!

S - Am înțeles! Ploua! Și după aceea?

C - Căpitanul îmi spuse: ?Tu care ești cel mai bun??

S - Ce să spun?!?

C - Căpitanul îmi spuse : « Tu care ești cel mai isteț, du-te să arestezi hoțul ». M-am dus. Locuia la etajul cinci. Pe ușa unde locuia nu era scris ?HOTȚ?, dar eu mi-am dat seama imediat că locuiește acolo. Atunci am bătut la ușă. ?Cine e??. Întrebă el. ?Nu e nimeni!? i-am răspuns eu. Așa că hotul deschise ușa iar eu ieșindu-i în față i-am strigat: ?Ești arestat!?

S - Cu murăturile?

C - *(Repetă în mod mecanic)* Cu murăt? Nu! Așa că l-am tras afară și l-am dus în stradă. Abia ce-am ieșit din casa scărilor? *(face același gest ca mai înainte)* Ploua! Hoțul isteț îmi spuse: - Domn' polițist, îmi permiteți să trag o fugă până sus să-mi iau umbrela??

S - Doar nu l-ai lăsat să meargă!

C - Ce spui? Am eu față de prost ? I-am spus : « Ei hoțule ! Dumneata să stai aici, că merg eu să iau umbrela!?

S - E clară treaba; hoțul a fugit!

C - De unde știi?

S - E așa de greu prostănacule? Ești cam lent de fel! Ai nevoie de un examen psihotehnic !

C - Mi-e teamă să nu-i umilesc pe profesori ! Si-apoi, ce-i ăla examen psihotren?

S - Psihotehnic, idiotule!

C - A! Dacă e un examen idiot, o să fiu cel mai bun dintre toți!

S - Să vedem! Ți-ar place să mergi să vânezi lei?



C - Vânătoarea de lei e vânătoarea mea preferată; sunt un campion!
S - Totuși, să presupunem că-ți apare un leu în față. Îl vezi?
C - Nu (*Privind Spatele*) În fața mea văd un măgar!
S - Unde?
C - (*Indicând Spatele*) Acolo!
S - Las-o baltă! Așadar, în față ai un leu. Ce faci?
C - Îi trag o bombă! Adică un glonț!
S - Și dacă se blochează pușca?
C - O iau la fugă!
S - Și dacă el fuge după tine?
C - Mă cațăr într-un copac!
S - Și dacă se cațără și leul?
C - Sar din copac!
S - Si dacă sare și el?
C - Mă cațăr pe creanga cea mai subțire!
S - Și dacă se rupe creanga?
C - (*Se gândește puțin, și după aceea*) Dar stai puțin! Tu ții cu mine sau cu leul?
S - În orice caz, cu tine, e nevoie de filosofie. Iar filosofia spune că un râs în hohote e la fel de bun ca o mâncare bună!
C - (*Râde puternic*)
S - Ce faci?
C - Două ochiuri !
S - Tu nu ești sănătos la cap!
C - Nu e adevărat! Vrei să-ți demonstrez că am o memorie fantastică?
S - Demonstrează!
C - Știi cine a câștigat campionatul mondial de acum patru ani cu Brazilia în Turul Franței care s-a făcut în România?
S - Nu știu! Dar tu? (*Puțin uimit*)
C - He ! Eu știu !
S - Spune-mi!
C - Oricum, la urmă Michael Schumacher cu Ferrari a făcut ultimul gol la baschet împotriva lui Michel Jordan în 1568? (*Începe să râdă și o ia la fugă, urmat de Spatele care încearcă să-l prindă*)

